

# ‘ਫਰੀਸੀਆਂ ਦੇ ਖਮੀਰ ਤੋਂ ਹੁਸ਼ਿਆਰ ਹੋ’

**ਮੱਤੀ 23:1-39 ; ਮਰਕੁਸ 12:38-40 ; ਲੁਕਾ 20:45-47 ,  
ਇਕ ਨੇਰੁ ਝਾਰ**

ਇਕ ਦਿਨ ਯਿਸੂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਰਸੂਲਾਂ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ, ‘‘ਖਬਰਦਾਰ, ਫਰੀਸੀਆਂ ਅਤੇ ਸਦੂਕੀਆਂ ਦੇ ਖਮੀਰ ਤੋਂ ਹੁਸ਼ਿਆਰ ਰਹੋ’’<sup>1</sup> (ਮੱਤੀ 16: 6)। ਪਹਿਲਾਂ ਤਾਂ, ਚੇਲੇ ਉਸ ਦੀ ਚੇਤਾਵਨੀ ਤੋਂ ਪਰੋਸ਼ਾਨ ਹੋ ਗਏ, ਪਰ ਅਖੀਰ ਵਿਚ, ‘‘ਉਹ ਸਮਝੇ ਭਈ ਉਸ ਨੇ ਰੋਟੀ ਦੇ ਖਮੀਰ ਤੋਂ ਨਹੀਂ ਸਗੋਂ ਫਰੀਸੀਆਂ ਅਤੇ ਸਦੂਕੀਆਂ ਦੀ ਸਿੱਖਿਆ ਤੋਂ ਹੁਸ਼ਿਆਰ ਰਹਿਣ ਨੂੰ ਆਖਿਆ ਸੀ’’ (ਮੱਤੀ 16: 12) <sup>2</sup> ਇਕ ਹੋਰ ਮੌਕੇ ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ, ‘‘ਫਰੀਸੀਆਂ ਦੇ ਖਮੀਰ ਤੋਂ ਜੋ ਕਪਟ ਹੈ ਹੁਸ਼ਿਆਰ ਰਹੋ’’ (ਲੁਕਾ 12: 1) <sup>3</sup>

ਮਸੀਹ ਦਾ ਕੋਈ ਵੀ ਦੁਸ਼ਮਣ ਇਨ੍ਹਾਂ ਹਠੀ ਨਹੀਂ ਸੀ, ਜਿੰਨੇ ਫਰੀਸੀ ਸਨ। ਕੋਈ ਅਜਿਹਾ ਪਾਠ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ ਜਿਸ ਵਿਚ ਅਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਹੱਠ ਨਾ ਵੇਖਿਆ ਹੋਵੇ। ਸਮੇਂ ਸਮੇਂ ਤੇ ਸਾਨੂੰ ਵਿਸਤਾਰ ਨਾਲ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਕੌਣ ਸਨ, <sup>4</sup> ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਕੀ ਸੀ, ਅਤੇ ਉਹ ਪ੍ਰਭੂ ਨਾਲ ਕਿਉਂ ਨਫਰਤ ਕਰਦੇ ਸਨ। ਜਿੰਨੇ ਵਿਸਤਾਰ ਨਾਲ ਮੱਤੀ 23 ਵਿਚ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਉਨਾ ਇਸ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਮਰਕੁਸ ਅਤੇ ਲੁਕਾ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ। ਯਿਸੂ ਨੇ ਆਪਣੇ ਚੇਲੀਆਂ ਨੂੰ ਫਰੀਸੀਆਂ ਦੇ ਖਮੀਰ (ਅਰਥਾਤ ਪ੍ਰਭਾਵ) ਤੋਂ ਹੁਸ਼ਿਆਰ ਰਹਿਣ ਦੀ ਚਿਤਾਵਨੀ ਕਿਉਂ ਦਿੱਤੀ? ਉਸ ਨੇ ਕਿਉਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਫਰੀਸੀਆਂ ਦਾ ਖਮੀਰ ਕਪਟ ਸੀ? ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਵਾਲਾਂ ਦਾ ਪੂਰਾ ਜਵਾਬ ਦੇਣ ਲਈ, ਮੱਤੀ 23: ਦਾ ਅਧਿਐਨ ਕਰਨਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ।

ਪ੍ਰਭੂ ਨੇ ਇਨ੍ਹੇ ਕਠੋਰ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਇਸ ਅਧਿਐਨ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਹੋਰ ਕਿਤੇ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਜਿਸ ਪਾਠ ਦਾ ਅਸੀਂ ਹੁਣੇ ਅਧਿਐਨ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਉਸ ਵਿਚ <sup>5</sup> ਅਸੀਂ ਕਈ ਸੰਭਾਵਿਤ ਕਾਰਣਾਂ ਨੂੰ ਵੇਖਿਆ ਸੀ ਕਿ ਪ੍ਰਭੂ ਨੇ ਇਨ੍ਹੀਂ ਕਠੋਰਤਾ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਿਉਂ ਕੀਤੀ— ਜਿਸ ਵਿਚ ਇਹ ਸੰਭਾਵਨਾ ਵੀ ਸ਼ਾਮਿਲ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਉਮੀਦ ਸੀ ਕਿ ਇਸ ਨਾਲ ਫਰੀਸੀਆਂ ਨੂੰ ਕੁਝ ਸਮਝ ਆ ਜਾਵੇਗੀ। ਮੈਂ ਇਸ ਉਪਦੇਸ਼ ਨਾਲ ਇਕ ਹੋਰ ਕਾਰਣ ਜੋੜਦਾ ਹਾਂ: ਇਹ ਇਸ ਲਈ ਸੰਭਾਲ ਕੇ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਸੈਨੂੰ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵੀ ਇਸ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਯਿਸੂ ਦੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਦੀ ਹਰ ਥਾਂ ਲੋੜ ਹੈ; ਸਾਰੀ ਮਨੁੱਖ ਜਾਤੀ ਕਿਤੇ ਨਾ ਕਿਤੇ, ਘੱਟ ਜਾਂ ਵੱਧ ਫਰੀਸੀਆਂ ਦੇ ਪਾਪ ਨਾਲ ਬ੍ਰਿਸ਼ਟ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਫਰੀਸੀਆਂ ਵਾਂਗ ਸਾਡੇ ਵਿੱਚੋਂ ਕਈ ਲੋਕ ਆਪਣੀਆਂ ਕਮੀਆਂ ਤੋਂ ਅਣਜਾਣ ਹਨ, ਪ੍ਰਭੂ ਵੱਲੋਂ ‘ਬਿਜਲੀ ਦਾ ਝਟਕਾ’ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣ ਨਾਲ ਸਾਨੂੰ ਵੀ ਲਾਭ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਸਾਨੂੰ ਦੂਜਿਆਂ ਦੇ ਕਪਟ ਦਾ ਪਤਾ ਲਾਉਣਾ ਸੌਂਖ ਲਗਦਾ ਹੈ, <sup>6</sup> ਪਰ ਆਪਣੇ ਕਪਟ ਨੂੰ ਵੇਖਣਾ ਅੱਖਾ ਲਗਦਾ ਹੈ। ਮੱਤੀ 23 ਅਧਿਐਨ ਦਾ ਅਧਿਐਨ ਕਰਦੇ ਹੋਏ, ਆਓ ਅਸੀਂ ਇਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਉੱਤੇ ਲਾਗੂ ਕਰੀਏ।

## ਵਿਆਖਿਆ<sup>8</sup> (ਮੱਤੀ 23:1-12; ਮਰਕੁਸ 12:38 , 39; ਲੁਕਾ 20:45 , 46)

ਮਸੀਹ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ‘ਹਾਇਆ’ ਦਾ ਆਪਾਰ ਬਣਾਉਂਦਿਆਂ, ਜੋ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਉਸ ਨੇ ਕਹਿਣੀਆਂ ਸਨ, ਪਹਿਲਾਂ ਭੀਜ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਿਤ ਕੀਤਾ: ‘‘ਗ੍ਰੰਥੀ ਅਤੇ ਫਰੀਸੀ ਮੂਸਾ ਦੀ ਗੱਦੀ ਉੱਤੇ ਬੈਠੇ ਹਨ’’ (ਮੱਤੀ 23: 2)। ਗ੍ਰੰਥੀ ਅਤੇ ਫਰੀਸੀ ਆਪਣੇ ਆਪ ਬੈਠੇ ਸਨ, ਪਰ ਆਮ ਤੌਰ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮੂਸਾ ਦੀ ਸਰ੍ਹਾ ਤੇ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਗ੍ਰੰਥੀ ਫਰੀਸੀਆਂ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਗਿਣੇ ਜਾਂਦੇ ਸਨ, ਕਿਉਂਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਫਿਰਕੇ ਦੇ ਲੋਕ ਹੁੰਦੇ ਸਨ।<sup>9</sup> ‘‘ਇਸ ਲਈ ਸਭ ਕੁਝ ਜੋ ਉਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕਹਿਣ ਤੁਸੀਂ ਮੰਨ ਲੈਣਾ’’ (ਮੱਤੀ 23: 3)। ਭਾਵ ‘‘ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਵੀ ਗੱਲ ਜੋ ਮੂਸਾ ਦੀ ਸਿੱਖਿਆ ਨਾਲ ਮੇਲ ਖਾਂਦੀ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਮੰਨ ਲੈਣਾ,’’ ‘‘ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਰਗੇ ਕੰਮ ਨਾ ਕਰਨਾ ਕਿਉਂ ਜੋ ਉਹ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਪਰ ਕਰਦੇ ਨਹੀਂ’’ (ਮੱਤੀ 23: 3)। ਜਿਸੂ ਦੇ ਫਰੀਸੀਆਂ ਤੇ ਇਲਜ਼ਾਮ ਲਾਉਣ ਦਾ ਸਾਰ ‘‘ਕਿਉਂ ਜੋ ਉਹ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ, ਪਰ ਕਰਦੇ ਨਹੀਂ’’ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ ਮਿਲਦਾ ਹੈ। NIV ਦਾ ਅਨੁਵਾਦ ਹੈ, ‘‘ਉਹ ਜਿਸ ਗੱਲ ਦਾ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਉਸ ਨੂੰ ਆਪ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ।’’ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪਹਿਲਾਂ ਜ਼ੋਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਫਰੀਸੀ ਕਪਟ ਦੇ ਦੋਸ਼ੀ ਸਨ (ਮੱਤੀ 23: 13, 14, 15, 23, 25, 27, 29; ਵੇਖੋ ਲੁਕਾ 12: 1)।<sup>10</sup>

ਮਸੀਹ ਨੇ ਫਰੀਸੀਆਂ ਦੀ ‘‘ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਪਰ ਕਰਦੇ ਨਹੀਂ’’ ਵਾਲੀ ਜੀਵਨ-ਸੈਲੀ ਦੀ ਇਕ ਉਦਾਹਰਣ ਦਿੱਤੀ: ‘‘ਉਹ ਭਾਰੇ ਬੋਝ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਚੁੱਕਣਾ ਅੰਖਾ ਹੈ ਬੰਨ੍ਹ ਕੇ ਮਨੁੱਖਾਂ ਦਿਆਂ ਮੌਦਿਆਂ ਉੱਤੇ ਰੱਖਦੇ ਹਨ ਪਰ ਉਹ ਆਪ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਉੱਗਲ ਨਾਲ ਖਿਸਕਾਉਣ ਨੂੰ ਰਾਜੀ ਨਹੀਂ’’ (ਮੱਤੀ 23: 4)। ਸਰ੍ਹਾ ਆਪਣੇ ਆਪ ਵਿਚ ਭਾਰੀ ਸੀ (ਰਸੂਲਾਂ ਦੇ ਕੰਮ 15: 10), ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਆਪਣੀਆਂ ਰਵਾਇਤਾਂ, ਦਾ ਬੋਝ ਵੀ ਪਾ ਦਿੱਤਾ ਸੀ (ਮਰਕੁਸ 7: 3)। ਉਹ ਦੂਜਿਆਂ ਦੇ ਮੌਦਿਆਂ ਤੇ ਸਰ੍ਹਾ ਅਤੇ ਰਵਾਇਤਾਂ ਦੋਹਾਂ ਨੂੰ ਲੱਦਦੇ ਸਨ, ਪਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਅਜਿਹੀਆਂ ਜੁਗਤਾਂ ਕੱਢ ਲਈਆਂ ਸਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਆਪ ਸਰ੍ਹਾ ਦੀ ਪਾਲਨਾ ਨਾ ਕਰਨੀ ਪਵੇ।<sup>11</sup> ਅਸੀਂ ਬਜ਼ੁਰਗ ਮਾਪਿਆਂ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਤੋਂ ਬਚਣ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ‘‘ਕੁਰਬਾਨ’’ ਦੀ ਇਕ ਉਦਾਹਰਣ ਵੇਖੀ ਸੀ (ਮਰਕੁਸ 7: 11–13)।<sup>12</sup> ਮੰਨਤ ਮੰਨਣ ਦੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਢੰਗ ਨਾਲ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਉਹ ਮੰਨਤ ਲਾਗੂ ਨਾ ਹੋਵੇ, ਤੇ ਵੀ ਇਸ ਪਾਠ ਲਈ ਉਪਰਲੀਆਂ ਆਇਤਾਂ ਵਿਚ ਇਕ ਹੋਰ ਉਦਾਹਰਣ ਹੈ (ਮੱਤੀ 23: 16–22)।

ਤਾਂ ਵੀ, ਫਰੀਸੀ ਚਾਹੁੰਦੇ ਸਨ ਕਿ ਸਾਰੇ ਲੋਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅੱਤ ਧਰਮੀ ਮੰਨਣ: ‘‘ਉਹ ਆਪਣੇ ਸਭ ਕੰਮ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਵਿਖਾਵੇ ਲਈ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿਉਂ ਜੋ ਉਹ ਆਪਣੇ ਤਵੀਤ ਚੌੜੇ ਕਰਦੇ ਹਨ’’ (ਮੱਤੀ 23: 5)। ‘‘ਤਵੀਤ’’ ਸ਼ਬਦ ਦਾ ਅਰਥ ‘‘ਬਚਾਅ ਸਾਧਕ, ਬਚਾਅ ਲਈ ਉਪਾਅ ਹੈ।’’<sup>13</sup> ਯਹੁਦੀ ਲੋਕ ਇਸ ਸ਼ਬਦ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਚਮੜੇ ਦੀਆਂ ਡੱਬੀਆਂ ਲਈ ਕਰਦੇ ਸਨ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਉਹ ਲਿਖਤ ਦੀਆਂ ਖਾਸ ਆਇਤਾਂ ਰੱਖਦੇ ਸਨ। ਉਹ ਇਨ੍ਹਾਂ ਡੋਟੀਆਂ ਡੱਬੀਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣਿਆਂ ਡੱਲਿਆਂ ਨਾਲ ਅਤੇ ਮੱਥੇ ਤੇ ਬੰਨ੍ਹਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਆਪਣੀਆਂ ਚੁਗਾਠਾਂ ਤੇ ਟੰਗਦੇ ਸਨ। ਇਹ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਬਣਾਈ ਰਵਾਇਤ ਵਿਵਸਥਾਸਾਰ 6: 8, 9 ਦੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ ਵਿਆਖਿਆ ਦੇ ਕਾਰਣ ਸੀ<sup>14</sup> (ਵਿਵਸਥਾਸਾਰ 11: 18–20 ਵੀ ਵੇਖੋ)। ਫਰੀਸੀ ਦੂਜੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਡੱਬੀਆਂ ਚੰ ਆਪਣਿਆਂ ਡੱਬੀਆਂ ਬਣਵਾ ਕੇ ‘‘ਆਪਣੇ ਤਵੀਤ ਚੌੜੇ ਕਰਦੇ’’ ਸਨ।<sup>15</sup>

ਇਸ ਵਿਚਾਰ ਦੇ ਨਾਲ ਯਿਸੂ ਨੇ ਆਖਿਆ, ‘‘[ਉਹ] ਆਪਣੀਆਂ ਝਾਲਰਾਂ ਵਧਾਉਂਦੇ ਹਨ’’ (ਮੱਤੀ 23: 5)। ਮੂਸਾ ਨੇ ਇਸਰਾਏਲੀਆਂ ਨੂੰ ਸਰ੍ਹਾ ਨੂੰ ਯਾਦ ਰੱਖਣ ਲਈ ਆਪਣੇ ਕੱਪੜਿਆਂ ਦੇ ‘‘ਚਾਰੇ ਪਾਸਿਆਂ’’ ਤੇ ਝਾਲਰਾਂ ਲਾਉਣ ਦਾ ਹੁਕਮ ਦਿੱਤਾ ਸੀ (ਗਿਣਤੀ 15: 38, 39; ਵਿਵਸਥਾਸਾਰ 22: 12)।<sup>16</sup> ਫਰੀਸੀਆਂ ਨੇ ਆਪਣੀਆਂ ਯਾਦਗਾਰ ਝਾਲਰਾਂ ਨੂੰ ਦੂਜੇ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲੋਂ ਵੱਡਾ ਕਰ ਲਿਆ ਸੀ।

ਮਰਕੁਸ ਅਤੇ ਲੁਕਾ ਦੇ ਵਿਰਤਾਂਤਾਂ ਮੁਤਾਬਿਕ, ਜਿਸੂ ਨੇ ਗ੍ਰੰਥੀਆਂ ਅਤੇ ਫਰੀਸੀਆਂ ਦੇ ਕਲਪਿਤ

ਵਿਖਾਵਿਆਂ ਦੀ ਇਕ ਹੋਰ ਮਿਸਾਲ ਦਿੱਤੀ<sup>17</sup> ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ‘‘ਲੰਮੇ ਬਸਤਰ ਪਹਿਨੀ ਤੁਰਨਾ ਫਿਰਨਾ’’ (ਮਰਕੁਸ 12:38; ਵੇਖੋ ਲੂਕਾ 20:46) ਚੰਗਾ ਲਗਦਾ ਹੈ। ਹੁੰਜਾ ਫੇਰਨ ਵਾਲੇ ਲੰਮੇ ਚੋਗੇ ‘‘ਅਮੀਰ ਅਤੇ ਵਿਦਵਾਨ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਲਿਬਾਸ’’ ਹੁੰਦੇ ਸਨ (ਮਰਕੁਸ 12:38; LB)।<sup>18</sup>

ਇਹ ਧਾਰਮਿਕ ਆਗੂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਵਿਖਾਵਾ ਕਿਉਂ ਕਰਦੇ ਸਨ? ਤਾਂ ਕਿ ਲੋਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮੰਨਣ: ‘‘ਮਹਿਮਾਨੀਆਂ ਵਿਚ ਉੱਚੀਆਂ ਥਾਵਾਂ’’ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਸੰਦ ਹਨ (ਮੱਤੀ 23:6)। ਇਹ ਥਾਂ ਮੇਜ਼ਬਾਨ ਦੇ ਬਿਲਕੁਲ ਲਾਗੇ ਵਾਲੇ ਮੇਜ਼ ਤੇ ਹੁੰਦੀ ਸੀ (ਵੇਖੋ ਲੂਕਾ 14:7-11)। ‘‘ਅਤੇ ਸਮਾਜਾਂ ਵਿਚ ਅਗਲੀਆਂ ਭਰਸੀਆਂ’’ (ਮੱਤੀ 23:6) ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਸੰਦ ਹਨ। ‘‘ਅਗਲੀਆਂ ਭਰਸੀਆਂ ਅਰਧਚੱਕਰ ਵਾਲੀ ਕਤਾਰ ਸੀ, ਜੋ ਪੜ੍ਹਨ ਵਾਲੇ ਦੇ ਡੈਸਕ ਦੇ ਪਿੱਛੇ ਅਤੇ ਮੰਡਲੀ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਸੀ।’’<sup>19</sup> ‘‘ਬਜ਼ਾਰਾਂ ਵਿਚ ਪ੍ਰਣਾਮ ਲੈਣ ਅਤੇ ਮਨੁੱਖਾਂ ਕੋਲ ਸੁਆਮੀ ਜੀ ਕਹਾਉਣ ਦੇ ਭੁੱਖੇ ਹਨ’’ (ਮੱਤੀ 23:7)। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਲੋਕਾਂ ਤੋਂ ਸਲਾਮ ਲੈਣਾ ਅਤੇ ‘‘ਸੁਆਮੀ ਜੀ ਜਾਂ ਵੱਡਾ ਆਦਮੀ’’ ਵਰਗੇ ਸ਼ਬਦ ਨਾਲ ਸ਼ੇਭਾ ਲੈਣਾ ਚੰਗਾ ਲਗਦਾ ਸੀ।

‘‘ਸੁਆਮੀ ਜੀ’’ ਸ਼ਬਦ ਦੇ ਜ਼ਿਕਰ ਨਾਲ ਪ੍ਰਭੂ ਨੇ ਧਾਰਮਿਕ ਪਦਵੀਆਂ ਤੇ ਇਕ ਛੋਟਾ ਜਿਹਾ ਸੰਦੇਸ਼ ਦੇ ਦਿੱਤਾ:

ਪਰ ਤੁਸੀਂ ਸ਼ਾਆਮੀ ਨਾ ਕਹਾਓ ਕਿਉਂ ਜੋ ਤੁਹਾਡਾ ਗੁਰੂ [ਅਰਥਾਤ, ਮਸੀਹ]<sup>20</sup> ਇੱਕੋ ਹੈ ਅਰ ਤੁਸੀਂ ਸੱਭੇ ਭਾਈ ਹੋ। ਧਰਤੀ ਉੱਤੇ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਪਿਤਾ ਨਾ ਆਖੋ ਕਿਉਂ ਜੋ ਤੁਹਾਡਾ ਪਿਤਾ ਇੱਕੋ ਹੈ ਜਿਹੜਾ ਅਕਾਸ਼ ਉੱਤੇ ਹੈ। ਅਰ ਨਾ ਤੁਸੀਂ ਮਾਲਕ ਕਹਾਓ ਕਿਉਂ ਜੋ ਤੁਹਾਡਾ ਮਾਲਕ ਇੱਕੋ ਹੈ ਅਰਥਾਤ ਮਸੀਹ (ਮੱਤੀ 23:8-10)<sup>21</sup>

ਜਦ ਯਿਸੂ ਨੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ‘‘ਗੁਰੂ’’ ‘‘ਫਾਦਰ/ਪਾਦਰੀ (ਪਿਤਾ)’’ ਜਾਂ ‘‘ਸੁਆਮੀ (ਮਾਲਕ)’’ ਨਾ ਅਖਵਾਉਣ ਲਈ ਕਿਹਾ, ਤਾਂ ਇਸ ਦਾ ਮਤਲਬ ਇਹ ਨਹੀਂ ਸੀ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਹੀ ਨਾ ਹੋਵੇ। ਨਵਾਂ ਨੇਮ ‘‘ਉਸਤਾਦ’’ (ਅਫਸੀਆਂ 4:11) ਜਾਂ ‘‘ਆਗੂ’’ (ਇਬਰਾਨੀਆਂ 13:17, 24) ਹੋਣ ਦੀ ਮਨਹੀਂ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਜਨਮ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ‘‘ਪਿਤਾ’’ ਕਹਿਣਾ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਗਲਤ ਨਹੀਂ ਹੈ (ਅਫਸੀਆਂ 6:2)।<sup>22</sup> ਬਲਕਿ ਮਸੀਹ ਤਾਂ ਧਾਰਮਿਕ ਅਹੁਦਿਆਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਦੀ ਨਿੰਦਿਆ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜਿਵੇਂ ਦੂਜਿਆਂ ਨਾਲੋਂ ਉੱਪਰ ‘‘ਕੁਝ ਚੁਣੇ ਹੋਏ’’ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਖਾਸ ਰੁਤਬਾ ਦੇਣ। ਮਹਾਨ ਰਸੂਲ ਸਿਰਫ ‘‘ਭਾਈ ਪੌਲਸ’’ ਹੀ ਅਖਵਾਉਂਦਾ ਸੀ (2 ਪਤਰਸ 3:15), ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਔਰਤ ਸਹਿਕਰਮੀ ‘‘ਭੈਣ ਫ਼ੀਬੀ’’ (ਰੋਮੀਆਂ 16:1)। ਕਿਸੇ ਵੀ ਮਸੀਹੀ ਲਈ ਇਹ ਪਰਿਵਾਰਿਕ ਸ਼ਬਦਾਵਲੀ ਹੀ ਕਾਫ਼ੀ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ।

### ਹਾਹਾਕਾਰ (ਮੱਤੀ 23:13-36; ਮਰਕੁਸ 12:40; ਲੂਕਾ 20:47)

ਹੁਣ ਯਿਸੂ ਨੇ ਫਰੀਸੀਆਂ ਨੂੰ ਸੰਬੋਧਨ ਕਰਨਾ ਸੀ। ਉਸ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵੱਲ ਮੂੰਹ ਕਰਕੇ ਅੱਠ ‘‘ਹਾਇ’’ ਕਹੀਆਂ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਸੱਤ ਮੱਤੀ ਦੀ ਇੰਜੀਲ ਵਿਚ ਹਨ, ਜਦਕਿ ਮਰਕੁਸ ਅਤੇ ਲੂਕਾ ਵਿਚ ਲਿਖਤ ਪ੍ਰਭੂ ਦੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ ਅਠਵੀ ‘‘ਹਾਇ’’ ਦਾ ਸੁਝਾਅ ਮਿਲਦਾ ਹੈ।<sup>23</sup> ਹਾਹਾਕਾਰ ਲਈ ਮਸੀਹ ਦੇ ਸ਼ਬਦ ‘‘ਹੁਣ ਤਕ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਭਿਆਨਕ ਸ਼ਬਦ’’ ਹਨ!<sup>24</sup> ਯਿਸੂ ਨੇ ਇਸ ਮੌਕੇ ਤੇ ਫਰੀਸੀਆਂ ਦੇ ਪਾਪਾਂ ਨੂੰ ਸੰਖੇਪ ਕਰ ਦਿੱਤਾ।<sup>25</sup>

### ਰਵਾਇਤ ਬਨਾਮ ਸਚਿਆਈ (ਮੱਤੀ 23:13)

ਮਸੀਹਾ ਬਾਰੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਨ ਵਿਚ ਪਹਿਲੇ ਬਣੇ ਵਿਚਾਰਾਂ ਦੇ ਕਾਰਣ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਯਿਸੂ ਨੂੰ ਬਾਦਸ਼ਾਹ

ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਕਬੂਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚਾਰਾਂ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਵੀ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਸਿੱਖਿਆ ਸੀ, ਸਚਿਆਈ ਨੂੰ ਮੰਨਣ ਤੋਂ ਦੂਰ ਰੱਖਿਆ<sup>26</sup>

### ਧਨ ਬਨਾਮ ਕਿਰਪਾ (ਮੱਤੀ 23: 14; ਮਰਕੁਸ 12: 40; ਲੁਕਾ 20: 47)

ਜਦੋਂ ਵਿਧਵਾਵਾਂ ਫਰੀਸੀਆਂ ਤੇ ਭਰੋਸਾ ਕਰਕੇ ਕਿ ਉਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨਗੇ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ ਤਾਂ ਇਹ ਆਗੂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਠੱਗਣ ਲਈ ਵਿਓਂਤ ਬਣਾ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਛਾਇਦਾ ਉਠਾਉਂਦੇ ਸਨ<sup>27</sup> ਖੁਦਾ ਦੀ ਨਜ਼ਰ ਵਿਚ ਵਿਧਵਾਵਾਂ ਨੂੰ ਲੁਟਣਾ ਭਿਆਨਕ ਪਾਪ ਰਿਹਾ ਹੈ (ਕੁਝ 22:22-24; ਵਿਵਸਥਾਸਾਰ 27: 19)।

### ਸਿੱਤਾਂ ਬਨਾਮ ਬਦਲੇ ਹੋਏ ਲੋਕ (ਮੱਤੀ 23: 15)

ਯਹੂਦੀ ਲੋਕ ਪਰਾਈਆਂ ਕੌਮਾਂ ਨੂੰ ਯਹੂਦੀ ਮਤ ਵਿਚ ਬਦਲਾਅ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਵਿਚ ਬੜੇ ਉਗਰ ਪ੍ਰਚਾਰਕ ਸਨ (ਆਇਤ 15) <sup>28</sup> ਬਦਕਿਸਮਤੀ ਨਾਲ, ਫਰੀਸੀਆਂ ਦੀ ਦਿਲਚਸਪੀ ਸੱਚੇ ਖੁਦਾ ਵਿਚ ਬਦਲਾਅ ਕਰਨ ਦੀ ਥਾਂ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਹੋਰ ਫਰੀਸੀ ਬਣਾਉਣ ਵਿਚ ਸੀ। ਆਪਣੇ ਸ਼੍ਵੇਤੀ ਵਿਸ਼ਵਾਸਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਸਿਖਾ ਕੇ ‘‘ਜਿਤ’’ ਪਾਉਣ ਤੇ, ਉਹ ਚੇਲਾ ‘‘ਵੱਡਿਆਂ ਦੀ ਰੀਤ’’ (ਮਰਕੁਸ 7: 3) ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਵੀ ਢੁਗਣਾ ਜੋਸ਼ੀਲਾ ਹੁੰਦਾ ਸੀ, ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਾਂਗ ਉਹ ਵੀ ‘‘ਨਰਕ ਦਾ ਦੋਹਰਾ ਭਾਰੀ’’ ਹੁੰਦਾ ਸੀ।<sup>29</sup>

### ਸਹੂਲਤ ਬਨਾਮ ਸਮਰਪਣ (ਮੱਤੀ 23: 16-22)

ਪੁਰਾਣੇ ਨੇਮ ਦੀ ਸਿੱਖਿਆ ਸੀ ਕਿ ਸਹੁੰ ਐਂਵੇਂ ਨਾ ਖਾਧੀ ਜਾਵੇ, ਅਰਥਾਤ ਇਸ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸੀ (ਗਿਣਤੀ 30: 2)। ਪਰ ਫਰੀਸੀਆਂ ਦੀ ਸਿੱਖਿਆ ਸੀ ਕਿ ਸਹੁੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਖਾਧੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਸਹੁੰ ਖਾਣ ਵਾਲੇ ਤੇ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਵੀ ਨਾ ਪਵੇ (ਮੱਤੀ 23: 16, 18)। ਯਿਸੂ ਨੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਗਲਤੀ ਨੂੰ ਉਤਸਾਹਰ ਕੀਤਾ (ਆਇਤਾਂ 17, 19-22)। ਯਾਦ ਰੱਖੋ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਆਪਣੇ ਮਗਰ ਚੱਲਣ ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਹਦਾਇਤਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਸਨ: ‘‘ਪਰ ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਖਦਾ ਹਾਂ ਭਈ ਕਦੇ ਵੀ ਸਹੁੰ ਨਾ ਖਾਣੀ, ਨਾ ਅਕਾਸ਼ ਦੀ ਇਸ ਲਈ ਜੋ ਉਹ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ ਦਾ ਸਿੰਘਾਸਣ ਹੈ, ਅਤੇ ਨਾ ਧਰਤੀ ਦੀ ਇਸ ਲਈ ਜੋ ਉਹ ਉਸ ਦੇ ਚਰਨਾਂ ਦੀ ਚੌਂਕੀ ਹੈ’’ (ਮੱਤੀ 5: 34, 35)।

### ਛੋਟੇ ਬਨਾਮ ਵੱਡੇ (ਮੱਤੀ 23: 23, 24)

ਫਰੀਸੀ ਲੋਕ ਆਪਣੇ ਬਗੀਚਿਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਤੋੜੇ ਗਏ ਪ੍ਰਦੀਨੇ ਦਾ ਦਸਵਾਂ ਹਿੱਸਾ, ਅਰਥਾਤ ਦਸਵੰਧ ਦੀਆਂ ਅਜਿਹੀਆਂ ਰੀਤਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਬੜੇ ਚੌਕਸ ਸਨ<sup>30</sup> ਇਸ ਦੀ ਥਾਂ ਉਹ ਆਪਣੇ ਮਨਾਂ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਬਾਰੇ ਅਚੇਤ ਸਨ ਅਰਥਾਤ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ‘‘... ਸ਼ਰਾ ਦੀਆਂ ਗੰਭੀਰ ਗੱਲਾਂ ਨੂੰ ਅਰਥਾਤ ਨਿਆਉਂ ਅਰ ਦਯਾ ਅਰ ਨਿਹਚਾ ਨੂੰ ਛੱਡ ਦਿੱਤਾ’’ ਸੀ (ਆਇਤ 23<sup>31</sup>; ਵੇਖੋ ਮੀਕਾ 6: 8)।

ਪ੍ਰਭੂ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ‘‘ਅਨ੍ਹੇ ਆਗੂ<sup>32</sup>’’ ਆਖਿਆ ਜਿਹੜੇ ‘‘ਮੱਛਰ ਪੁਣ ਲੈਂਦੇ ਪਰ ਉਠ ਨਿਗਲ ਜਾਂਦੇ ਹਨ’’ (ਮੱਤੀ 23: 24)। ਇਸ ਅਰਧ-ਹਾਸ ਵਾਲੇ ਰੂਪਕ ਵਿਚ ਫਰੀਸੀਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਪੀਣ ਵਾਲੇ ਪਾਣੀ ਵਿੱਚੋਂ ਮੱਛਰ ਕੱਢਣ ਵਾਲੇ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ (ਲੇਵੀਆਂ 11: 20, 23) ਵਿਖਾਇਆ ਗਿਆ, ਜਿਹੜੇ ਉਨੇ ਹੀ ਅਸੂਧ ਉਠ ਨੂੰ ਖਾਣ ਤੋਂ ਵੀ ਨਹੀਂ ਝਿੜਕਦੇ ਸਨ (ਲੇਵੀਆਂ 11: 4)।

23 ਅਤੇ 24 ਆਇਤਾਂ ਵਿਚ, ਯਿਸੂ ਇਹ ਕਹਿ ਰਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਖੁਦਾ ਦੇ ਸਾਰੇ ਹੁਕਮਾਂ ਨੂੰ ਮੰਨਣ ਦਾ ਧਿਆਨ ਰੱਖਣਾ ਗਲਤ ਹੈ। ਭਾਵੇਂ ਕੁਝ ਲੋਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ‘‘ਛੋਟਾ’’ ਹੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ? ਬਿਲਕੁਲ

ਨਹੀਂ। ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ, “‘ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ ਜੋ ਉਹ ਇਨ੍ਹਾਂ [ਅਰਥਾਤ ਛੋਟੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਨੂੰ] ਨੂੰ ਕਰਦੇ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ [ਭਾਵ ਵੱਡੀਆਂ ਗੱਲਾਂ] ਨੂੰ ਵੀ ਨਾ ਛੱਡਦੇ’’ (ਮੱਤੀ 23:23)।

### **ਸਤ੍ਰਾ ਬਨਾਮ ਆਤਮਾ (ਮੱਤੀ 23:25, 26)**

ਮਸੀਹ ਨੇ ਭਾਂਡਿਆਂ ਦੀ ਉਦਾਹਰਣ ਵਰਤੀ ਜੋ ਬਾਹਰੋਂ ਤਾਂ ਚਮਕਦੇ ਸਨ, ਪਰ ਅੰਦਰੋਂ ਗੰਢੇ ਸਨ (ਆਇਤ 25; ਵੇਖੋ ਲੁਕਾ 11:39)। ਉਸ ਨੇ ਫਰੀਸੀਆਂ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਜੇ ਉਹ ਕਟੋਰੇ ਨੂੰ ਅੰਦਰੋਂ ਸਾਫ਼ ਕਰਨ, ਤਾਂ ਬਾਹਰੋਂ ਉਹ ਆਪਣੇ ਆਪ ਹੀ ਸਾਫ਼ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ (ਆਇਤ 26)। ਅਗਲੀ ਵਾਰ ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ ਭਾਂਡੇ ਸਾਫ਼ ਕਰਨ ਲੱਗੇ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਿਰਫ਼ ਅੰਦਰੋਂ ਹੀ ਸਾਫ਼ ਕਰਕੇ ਨਾ ਛੱਡ ਦਿਓ। ਕੱਪ ਇਸ ਨਾਲ ਸਾਫ਼ ਨਹੀਂ ਹੋਣਗੇ, ਪਰ ਜੇ ਮਨ ਅਤੇ ਜੀਵਨ ਨੂੰ ਅੰਦਰੋਂ ਸਾਫ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਪੂਰਾ ਆਦਮੀ ਜ਼ਰੂਰ ਸਾਫ਼ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ!

### **ਵਿਖਾਵਾ ਬਨਾਮ ਅਸਲੀਅਤ (ਮੱਤੀ 23:27, 28)**

ਯਿਸੂ ਨੇ ਬਾਹਰ-ਅੰਦਰ ਦਾ ਇਕ ਹੋਰ ਫਰਕ ਵਰਤਿਆ:<sup>33</sup> ਫਰੀਸੀ ‘‘ਕਲੀ ਫੇਰੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਕਬਰਾਂ ਵਰਗੇ’’ ਸਨ, ‘‘ਜਿਹੜੀਆਂ ਬਾਹਰੋਂ ਤਾਂ ਸੋਹਣੀਆਂ ਦਿਸਦੀਆਂ ਹਨ ਪਰ ਅੰਦਰੋਂ ਮੁਰਦਿਆਂ ਦੀਆਂ ਹੱਡੀਆਂ ਅਤੇ ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਪਲੀਤੀ ਨਾਲ ਭਰੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਹਨ’’ (ਆਇਤ 27)। ਫਰੀਸੀ ਬਾਹਰੋਂ ਧਰਮੀ ਸਨ, ਪਰ ਅੰਦਰੋਂ ‘‘ਕਪਟ ਅਤੇ ਕੁਧਰਮ ਨਾਲ ਭਰੇ ਹੋਏ’’ ਸਨ (ਆਇਤ 28)।

### **ਨਿਰੀਆਂ ਗੱਲਾਂ ਬਨਾਮ ਹਕੀਕਤ (ਮੱਤੀ 23:29-36)**

ਫਰੀਸੀ ਪੁਰਾਤਨ ਸਮੇਂ ਦੇ ਨਿਬੀਆਂ ਦਾ ਆਦਰ ਕਰਨ ਦਾ ਵਿਖਾਵਾ ਕਰਦੇ ਸਨ (ਆਇਤ 29) ਅਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿੰਦੇ ਸਨ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਪਿਛਿ ਦਾਇਆਂ ਵਰਗੇ ਨਹੀਂ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਨਿਬੀਆਂ ਨੂੰ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ (ਆਇਤ 30; ਵੇਖੋ ਆਇਤ 37)। ਯਿਸੂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਵੱਡਿਆਂ ਵਰਗੇ ਸਨ (ਆਇਤਾਂ 31, 32)<sup>34</sup> ਅਸਲ ਵਿਚ ਜ਼ਿਆਦਾ ਦੇਰ ਨਹੀਂ ਹੋਈ ਸੀ (ਆਇਤ 36) ਜਦੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਖੁਦਾ ਦੇ ਭੇਜੇ ਹੋਇਆਂ ਨੂੰ ਸਤਾਇਆ ਅਤੇ ਮਾਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ (ਆਇਤ 34<sup>35</sup>)। ਜੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮਸੀਹ ਦੇ ਦਾਅਵੇ ਦਾ ਸਬੂਤ ਚਾਹੀਦਾ ਸੀ, ਤਾਂ ਉਹ ਇਸ ਤੱਥ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਸਨ ਕਿ ਉਸ ਸਮੇਂ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਅਰਥਾਤ ਖੁਦਾ ਦੇ ਆਪਣੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਮਾਰਨ ਦੀ ਸਾਜ਼ਿਸ਼ ਰਚ ਰਹੇ ਸਨ। ਯਿਸੂ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਖੁਦਾ ਦੇ ਦੂਤਾਂ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਿਚਾਰ ਕਾਰਣ ‘‘ਧਰਮੀਆਂ ਦਾ ਜਿੰਨਾ ਲਹੂ ਧਰਤੀ ਉੱਤੇ ਵਹਾਇਆ ਗਿਆ, ਸੌਂਕ ਤੁਹਾਡੇ ਸ੍ਰੇਮੇ ਆਵੇ ... ਸਭ ਕੁਝ ਇਸ ਪੀੜ੍ਹੀ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਜੁੰਮੇ ਆਵੇਗਾ’’ (ਆਇਤਾਂ 35, 36; LB)।

### **ਵਿਰਲਾਪ (ਮੱਤੀ 23:37-39)**

ਲਗਭਗ ਦੋ ਹਜ਼ਾਰ ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਕਹੇ ਗਏ ਹੋਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਯਿਸੂ ਦੇ ਸ਼ਬਦ ਅੱਜ ਵੀ ਸਾਡੇ ਕੰਨਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਧੂਆਂ ਕੱਢ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਪਰ ਮੈਂ ਫਿਰ ਕਹਿੰਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੀ ਕਠੋਰਤਾ ਦੇ ਕਾਰਣ ਸਾਨੂੰ ਇਹ ਨਹੀਂ ਸੋਚਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਮਸੀਹ ਦਾ ਮਕਸਦ ਆਪਣੇ ਦੁਸ਼ਮਣਾਂ ਦੀ ਹਾਹਾਕਾਰ ਕਰਨਾ ਹੀ ਸੀ। ਦੋਸਤ ਹੋਵੇ ਜਾਂ ਦੁਸ਼ਮਣ, ਆਪਣੇ ਸੁਣਨ ਵਾਲਿਆਂ ਪ੍ਰਤੀ ਉਹ ਸਦਾ ਗੰਭੀਰ ਰਹਿੰਦਾ ਸੀ। ਬਾਈਬਲ ਕਹਿੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ‘‘ਯਹੋਵਾਹ ਉਸੇ ਨੂੰ ਤਾੜਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਦੇ ਨਾਲ ਪਿਆਰ ਕਰਦਾ ਹੈ’’ (ਕਹਾਉਤਾਂ 3:12, ਵੇਖੋ ਇਬਰਾਹੀਮ 12:6)। ਤਾੜਨਾ ਜਾਂ ਝਿੜਕਣ ਵਾਲੇ ਸ਼ਬਦ ਅਧਿਆਇ ਦੇ ਅਖੀਰਲੇ ਸ਼ਬਦ ਬਣ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

ਜਿਸੁ ਪਹਿਲਾਂ ਯਰੂਸਲਮ ਤੇ ਰੋਇਆ ਸੀ (ਲੂਕਾ 19: 41-44)। ਹਣ ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ, ‘‘ਚੇ ਯਰੂਸਲਮ, ਹੇ ਯਰੂਸਲਮ! ਤੂੰ ਜੋ ਨਬੀਆਂ ਨੂੰ ਕਤਲ ਕਰਦਾ ਹੈਂ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜਿਹੜੇ ਤੇਰੇ ਕੋਲ ਘੱਲੇ ਗਏ ਪਥਰਾਉ ਕਰਦਾ ਹੈਂ’’ (ਮੱਤੀ 23: 27) <sup>36</sup> ਪਿਛਲੇ ਸਮੇਂ ਵਿਚ, ਯਰੂਸਲਮ ਨੇ ਖੁਦਾ ਦੇ ਨਬੀਆਂ ਨੂੰ ਠੁਕਰਾ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਹਣ ਉਹ ਖੁਦ ਮਸੀਹਾ ਨੂੰ ਠੁਕਰਾ ਰਿਹਾ ਸੀ। ‘‘ਮੈਂ ਕਿੰਨੀ ਵਾਰੀ ਚਾਹਿਆ ਜੋ ਤੇਰੇ ਬਾਲਕਾਂ ਨੂੰ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਕੱਠੇ ਕਰਾਂ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੁਕੜੀ ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਖੰਭਾਂ ਦੇ ਹੇਠ ਇਕੱਠੇ ਕਰਦੀ ਹੈ<sup>37</sup> ਪਰ ਤੁਸਾਂ ਨਾ ਚਾਹਿਆ’’ (ਆਇਤ 37)। ‘‘ਦਾਊਦ ਦੇ ਸ਼ਹਿਰ’’<sup>38</sup> ਨੇ ਖੁਦਾ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਨੂੰ ਠੁਕਰਾ ਦਿੱਤਾ ਸੀ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਉਸਦਾ ਦਿਲ ਦੁਖੀ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ।

ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਦਿਲ ਦੀ ਕਠੋਰਤਾ ਦੇ ਕਾਰਣ, ਭਿਆਨਕ ਸਮਾਂ ਆਉਣ ਵਾਲਾ ਸੀ: ‘‘ਵੇਖੋ ਤੁਹਾਡਾ ਘਰ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਉਜਾੜ ਛੱਡਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ’’ (ਆਇਤ 38)। ‘‘ਘਰ’’ ਸ਼ਬਦ ਹੈਕਲ ਲਈ ਵਰਤਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ<sup>39</sup> ਚਾਲੀ ਤੋਂ ਵੀ ਘੱਟ ਸਾਲਾਂ ਵਿਚ, ਇਹ ਹੈਕਲ ਰੋਮੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਸ਼ਹਿਰ ਦੀ ਬਹਬਾਦੀ ਦੇ ਵੇਲੇ ਨਾਸ ਹੋ ਜਾਣੀ ਸੀ<sup>40</sup> ਇਹ ਭਿਆਨਕ ਘਟਨਾ ਵਪਰਨੀ ਇੰਨੀ ਪੱਕੀ ਸੀ ਕਿ ਮਸੀਹ ਨੇ ਇਸ ਨੂੰ ਇਨ੍ਹੇ ਯਕੀਨ ਨਾਲ ਕਿਹਾ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਇਹ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਹੋ ਚੁੱਕੀ ਹੋਵੇ।

ਤਾਂ ਵੀ ਯਿਸੁ ਸ਼ਹਿਰ ਨਾਲ ਅਤੇ ਇਸ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਪਿਆਰ ਕਰਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਚਾਹੁੰਦਾ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਕਬੂਲ ਕਰਕੇ ਇਸ ਨਾਸ ਤੋਂ ਬਚ ਜਾਣ<sup>41</sup> ਇਹ ਤੜਪ ਉਸ ਦੇ ਆਖਰੀ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ ਮਿਲਦੀ ਹੈ: ‘‘ਕਿਉਂਕਿ ਮੈਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਖਦਾ ਹਾਂ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਮੈਨੂੰ ਏਦੋਂ ਅੱਗੇ ਫੇਰ ਨਾ ਵੇਖੋਗੇ ਜਦ ਤੋੜੀ ਇਹ ਨਾ ਕਹੋਗੇ ਭਈ ਮੁਬਾਰਕ ਹੈ ਉਹ ਜਿਹੜਾ ਪ੍ਰਭੂ ਦੇ ਨਾਮ ਉੱਤੇ ਆਉਂਦਾ ਹੈ’’ (ਆਇਤ 39)। ਆਇਤ 39 ਦਾ ਆਖਰੀ ਹਿੱਸਾ ਮਸੀਹਾ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਜ਼ਬੂਰ [ਜ਼ਬੂਰ 118]<sup>42</sup> ਦੀ ਆਇਤ 26 ਵਿੱਚੋਂ ਲਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਮਸੀਹਾ ਦੇ ਆਉਣ ਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਕੁਝ ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ, ਯਰੂਸਲਮ ਵਿਚ ਮਸੀਹ ਦੇ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਤੇ ਇਹੋ ਸ਼ਬਦ ਗੁੰਜੇ ਸਨ (ਮੱਤੀ 2: 9; ਮਰਕੁਸ 11: 9; ਲੂਕਾ 19: 38; ਯੂਹੇਨਾ 12: 13)। ਅਫਸੋਸ। ਸ਼ਹਿਰ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦਾ ਅਰਥ ਨਹੀਂ ਸਮਝਿਆ। ਜੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਦੁਬਾਰਾ ਯਿਸੁ ਨੂੰ ‘‘ਵੇਖਣ’’ ਦੀ ਇੱਛਾ ਹੁੰਦੀ (ਆਪਣੇ ਮੁਕਤੀਦਾਤਾ ਅਤੇ ਪ੍ਰਭੂ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ) ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਆਪਣੇ ਦਿਲਾਂ ਨਾਲ ਇਹ ਸ਼ਬਦ ਕਹਿਣੇ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸਨ। ਯਰੂਸਲਮ ਦੀ ਇਹੋ ਇੱਕੋ ਇਕ ਆਸ ਸੀ<sup>43</sup>

## ਸਾਰ

ਇਸ ਅਧਿਆਇ ਦੇ ਆਖੀਰ ਵਿਚ ਆ ਕੇ, ਆਓ ਇਨ੍ਹਾਂ ਆਇਤਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਤਿੰਨ ਮੁੱਖ ਸਚਿਆਈਆਂ ਨੂੰ ਯਾਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ:<sup>44</sup>

- (1) ਖੁਦਾ ਕਪਟ ਤੋਂ ਨਫਰਤ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਅਸੀਂ ਸਾਰੇ ਆਪਣੇ ਆਪਣੇ ਦਿਲ ਨੂੰ ਜਾਂਚੀਏ।
- (2) ਖੁਦਾ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਆਓ ਅਸੀਂ ਸਭ ਕਹੀਏ, ‘‘ਮੁਬਾਰਕ ਹੈ ਉਹ ਜਿਹੜਾ ਪ੍ਰਭੂ ਦੇ ਨਾਮ ਉੱਤੇ ਆਉਂਦਾ ਹੈ’’ ਅਤੇ ਉਸਨੂੰ ਪ੍ਰਭੂ ਮੰਨੀਏ।
- (3) ਖੁਦਾ ਅਗਿਆਕਾਰਿਤਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਆਓ ਅਸੀਂ ਹੁਣੇ ਹੀ ਉਸ ਦੀ ਗੱਲ ਮੰਨੀਏ<sup>45</sup> ਤਾਂ ਕਿ ਪ੍ਰਭੂ ਸਾਨੂੰ ਕਦੀ ਇਹ ਨਾ ਕਰੋ ‘‘ਮੈਂ ਕਿੰਨੀ ਵਾਰ ਚਾਹਿਆ ਜੋ ਤੇਰੇ ਬਾਲਕਾਂ ਨੂੰ ਉਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਕੱਠੇ ਕਰਾਂ ਜਿਸ ਤਰਾਂ ਕੁਕੜੀ ਆਪਣੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਖੰਭਾਂ ਦੇ ਹੇਠ ਇਕੱਠੇ ਕਰਦੀ ਹੈ ਪਰ ਤੁਸਾਂ ਨਾ ਚਾਹਿਆ’’!

## ਨੋਟ

ਇਸ ਸਰਮਨ ਦਾ ਇਕ ਹੋਰ ਬਦਲਵਾਂ ਸਿਰਲੇਖ ‘‘ਪ੍ਰਭੂ ਦੀ ਸੌਕ ਟ੍ਰੀਟਮੈਂਟ’’ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਸਰਮਨ ਛੋਟੀ ਡੱਬੀ (ਤਵੀਤ ਵਰਗੀ), ਲੱਛੇ, ਕੱਪ, ਜੜੀ ਬੂਟੀਆਂ, ਜਾਂ ਮੁਰਗੀ ਦੀ ਆਪਣੇ

ਚੂਚਿਆਂ ਨਾਲ ਤਸਵੀਰ ਨਾਲ ਸਮਝਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

### ਟਿੱਪਣੀਆਂ

<sup>1</sup>ਚਿਤਾਵਨੀ ਵਿਚ ਯਿਸੂ ਨੇ ਸਦੂਕੀਆਂ ਅਤੇ ਹੋਰੋਦੀਆਂ ਦੀ ਵੀ ਗੱਲ ਕੀਤੀ (ਮੱਤੀ 16:6; ਮਰਭੁਸ 8:15)। ਪਰ ਇਸ ਪਾਠ ਵਿਚ ਫ਼ਰੀਸੀਆਂ ਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। <sup>2</sup>ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਕਹਾਣੀ ਨੂੰ ਵਿਸਤਾਰ ਨਾਲ ਦੱਸ ਸਕਦੇ ਹੋ। <sup>3</sup>ਇਸ ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਵਾਧੂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ, ਮਸੀਹ ਦੀ ਸਿੰਦਗੀ, <sup>4</sup> ਕਿਤਾਬ ਵਿਚ 'ਏਕ ਅਯਾਲੀ ਦੀ ਪਰਵਾਹ' ਪਾਠ ਵੇਖੋ। <sup>5</sup>ਆਮ ਅਰਥ ਵਿਚ ਤੁਸੀਂ ਫ਼ਰੀਸੀਆਂ ਬਾਰੇ ਸੰਖੇਪ ਸਮੀਖਿਆ ਦੱਸ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇਸ ਲੜੀ ਵਿਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਕਈ ਹਵਾਲਿਆਂ ਵਿਚ ਮਸੀਹ ਦੀ ਸਿੰਦਗੀ, <sup>1</sup> ਕਿਤਾਬ ਵਿਚ ''ਸੰਸਾਰ ਜਿਸ ਵਿਚ ਮਸੀਹ ਆਇਆ'' ਪਾਠ ਅਤੇ ਇਸ ਕਿਤਾਬ ਵਿਚ ਪਹਿਲਾਂ ਆਏ ਪਾਠ ''ਹੋ ਪਰਮੇਸ਼ੁਰ, ਦਯਾ ਕਰ!'' ਵਿਚ ਮਿਲਦੇ ਹਨ। <sup>5</sup>ਇਹ ਮੰਨਦੇ ਹੋਏ ਕਿ ''ਜਿੱਤ ਗਿਆ ... ਅਤੇ ਅੱਜ ਵੀ ਚੈਪੀਅਨ!'' ਪਾਠ ਬਾਈਬਲ ਕਲਾਸ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਇਹ ਸੰਦੇਸ਼ ਸਵੇਰੇ ਦੀ ਬੰਦਰੀ ਵਿਚ ਦਿੱਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। <sup>6</sup>ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਇਹ ਜਿਸ ਨੂੰ ਅਸੀਂ ਕਪਟ ਹੋਣਾ ਮੰਨਦੇ ਹਾਂ, ਦੂਜਿਆਂ ਵਿਚ ਵੇਖਣਾ ਅਸਾਨ ਹੈ। ਦੂਜਿਆਂ ਨੂੰ ਕਪਟੀ ਕਿਹਣ ਦੇ ਬੇਮੌਲਪਣ ਤੇ ਇਸ ਕਿਤਾਬ ਵਿਚ ਪਹਿਲਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਮੇਰੀਆਂ ਟਿੱਪਣੀਆਂ ਵੇਖੋ। <sup>7</sup>ਅਗਲੀਆਂ ਟਿੱਪਣੀਆਂ ਵਿਚ ਮੈਂ ਵਚਨ ਦੀ ਪ੍ਰਸੰਗਿਕਤਾ ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਰੱਖਿ ਹੈ। ਜਿੱਥੇ ਤੁਸੀਂ ਰਹਿੰਦੇ ਹੋ, ਉੱਥੋਂ ਦੇ ਸਮਾਜਿਕ, ਨੈਤਿਕ ਅਤੇ ਧਾਰਮਿਕ ਹਾਲਾਤ ਮੁਤਾਬਿਕ ਪ੍ਰਸੰਗਿਕਤਾ ਬਣਾਓ। <sup>8</sup>ਇਸ ਭਾਗ ਦੇ ਤਿੰਨ ਉਪ ਭਾਗ ਵਾਰੇਨ ਵਿਅਰਸਥੇ, ਦ ਬਾਈਬਲ ਐਕਸਪੋਜ਼ਿਨ ਕਮੈਂਟਰੀ, ਜਿਲਦ 1 (ਫ੍ਰੀਟਨ, ਇਲਿਨੋਇਸ਼: ਵਿਕਟਰ ਬੁਕਸ, 1989), 83-86 ਵਿੱਚੋਂ ਲਈ ਗਏ ਹਨ। <sup>9</sup>ਗੁੰਬੀਆਂ ਤੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਮਸੀਹ ਦੀ ਸਿੰਦਗੀ, <sup>1</sup> ਕਿਤਾਬ ਵਿਚ ''ਸੰਸਾਰ ਜਿਸ ਵਿਚ ਮਸੀਹ ਆਇਆ'' ਪਾਠ ਵੇਖੋ। <sup>10</sup>ਤੁਸੀਂ ''ਜਿੱਤ ਗਿਆ ... ਅਤੇ ਅੱਜ ਵੀ ਚੈਪੀਅਨ!'' ਪਾਠ ਵਿਚ ''ਕਪਟੀ'' ਸ਼ਬਦ ਦੇ ਅਰਥ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

<sup>11</sup>ਜਿੱਥੇ ਅਸੀਂ ਰਹਿੰਦੇ ਹਾਂ, ਉੱਥੇ ਕਿਹਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ''ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਬਚਾਅ ਦੇ ਤਰੀਕੇ ਕੱਢ ਲਈ ਸਨ।'' <sup>12</sup>ਮਸੀਹ ਦੀ ਸਿੰਦਗੀ, <sup>3</sup> ਕਿਤਾਬ ਵਿਚ ''ਇਕ ਚੰਗਾ ਵਿਚਾਰ ਬੁਰਾ ਬਣ ਗਿਆ'' ਪਾਠ ਵੇਖੋ।

<sup>13</sup>ਦ ਅਨੈਲਿਟਿਕਲ ਗ੍ਰੀਕ ਲੈਕਸੀਕਨ (ਲੰਡਨ: ਸੈਮੁਏਲ ਬੈਗਸਟਰ ਐਂਡ ਸੰਜ ਲਿ., 1971), 431.

<sup>14</sup>ਵਿਵਸਥਾਸਾਰ 6:8, 9 ਖੁਦਾ ਦੀ ਸਰ੍ਹਾ ਨੂੰ ਦਿਲ ਅਤੇ ਦਿਮਾਗ ਤੇ ਲਿਖਣ ਅਤੇ ਘਰ ਲਈ ਇਸ ਦਾ ਮਾਪਦੰਡ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਦਾ ਹੈ (ਵੇਖੋ ਕੁਚ 13:9; ਵਿਵਸਥਾਸਾਰ 11:18)। ਪਰ ਸਰ੍ਹਾ ਦੀ ਗੱਲ ਮੰਨਣ ਨਾਲੋਂ ਡੱਬੀ ਪਹਿਣਣਾ ਅਸਾਨ ਹੈ। ਤਵੀਤਾਂ ਉੱਤੇ ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰ ਮੇਰੇ ਟ੍ਰੈਕਟ ''ਟੀਚਿੰਗ ਅਵਰ ਚਿਲਡਰਨ ਟੁ ਲਵ ਗੌਡ'' (ਫੋਰਟ ਵਰਥ, ਟੈਕਸਸ: ਸਟਾਰ ਪਬਲਿਸ਼ਿੰਗ ਕੰ., ਮਿਤੀ ਰਹਿਤ) ਵਿਚ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। <sup>15</sup>ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਤੋਂ ਹਾਸਾ ਆਉਂਦਾ ਹੈ: ''ਮੈਂ ਤੇਰੇ ਨਾਲੋਂ ਬਹੁਤਾ ਆਤਮਿਕ ਹਾਂ ਕਿਉਂਕਿ ਮੇਰੀ ਡੱਬੀ ਤੇਰੇ ਨਾਲੋਂ ਬਹੁਤੀ ਵੱਡੀ ਹੈ!'' <sup>16</sup>ਪਿਛਲੇ ਪਾਠਾਂ ਵਿਚ ਅਸੀਂ ਵੇਖਿਆ ਸੀ ਕਿ ਲੋਕ ਯਿਸੂ ਦੇ ਕੱਪੜੇ ਦੀ ''ਝਾਲਰ'' ਨੂੰ ਛੂਹ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪੱਲਿਆਂ ਨੂੰ ਛੂਹ ਰਹੇ ਹੋਣਗੇ (ਮੱਤੀ 9:20; 14:36)। <sup>17</sup>ਫ਼ਰੀਸੀਆਂ ਦੇ ''ਅਡੰਬਰੀ ਵਿਖਾਵਿਆਂ'' ਦੀ ਗੱਲ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਤੁਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਲੰਮੀਆਂ ਲੰਮੀਆਂ ਦੁਆਵਾਂ ਕਰਨ ਵਰਗੀਆਂ ਹੋਰ ਉਦਾਹਰਣਾਂ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋ (ਮੱਤੀ 23:14; ਮਰਭੁਸ 12:40)। <sup>18</sup>ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਕਈ ਵਾਰ ਅਸੀਂ ''ਸ਼ਕਤੀ'' ਵਾਲੇ ਕੱਪੜੇ ਪਹਿਨਣ ਦੀ ਗੱਲ ਸੁਣਦੇ ਹਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਾਉਣ ਵਾਲਾ ਪ੍ਰਾਸ ਮਹੱਤਵ ਵਾਲਾ ਆਦਮੀ ਹੈ। ਫ਼ਰੀਸੀ ਅਤੇ ਗ੍ਰੰਥੀ ਆਪਣੇ ''ਸ਼ਕਤੀ ਵਾਲੇ ਕੱਪੜੇ'' ਪਾਉਂਦੇ ਸਨ। <sup>19</sup>ਜੇ, ਡਬਲਯੂ. ਮੈਕਗਰਵੇ ਐਂਡ ਫਿਲਿਪ ਵਾਈ. ਪੈਂਡਲਟਨ, ਦ ਫੋਰਫੋਲਡ ਗੱਸਪਲ ਆਰ ਏ ਹਾਰਮਨੀ ਆਫ ਦ ਫੋਰ ਗੱਸਪਲਜ਼ (ਸਿੰਸਿਨਾਟੀ: ਸਟੈਂਡਰਡ ਪਬਲਿਸ਼ਿੰਗ ਕੰ., ਮਿਤੀ ਰਹਿਤ), 313. <sup>20</sup>ਯਿਸੂ ਦੇ ਚੇਲੇ ਉਸ ਨੂੰ ''ਹੋ ਰੱਬੀ'' ਆਖਦੇ ਸਨ (ਮੱਤੀ 26:25; ਮਰਭੁਸ 9:5; ਯੂਰੰਨਾ 3:2)।

<sup>21</sup>ਆਇਤ 10 ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਯਿਸੂ ਨੇ ਹਲੀਮੀ ਦੀ ਲੋੜ ਬਾਰੇ ਪਹਿਲਾਂ ਕਹੇ ਗਏ ਸ਼ਬਦ ਦੁਹਰਾਏ (ਆਇਤਾਂ 11, 12; ਵੇਖੋ ਮੱਤੀ 20:26, 27; ਮਰਗੁਸ 10:43, 44)। <sup>22</sup>ਪੌਲਸ ਨੇ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਆਤਮਿਕ ‘ਪਿਤਾ’ ਆਖਿਆ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਉਸ ਨੇ ਵਚਲ ਦੱਸਿਆ ਸੀ (1 ਕੁਰਿੰਧੀਆਂ 4:15), ਪਰ ਉਹ ਫਿਰ ਵੀ ਉਸ ਨੂੰ ‘ਛਾਦਰ ਪੌਲਸ’ ਕਹਿ ਕੇ ਸਲਾਮ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ਸਨ। <sup>23</sup>KJV ਵਿਚ ਮੱਤੀ 23:14 ਵਿਚ ਅੱਠੜੀ ਹਾਇ ਮਿਲਦੀ ਹੈ ਅਤੇ NASB ਵਿਚ ਵੀ ਇਸ ਨੂੰ ਬ੍ਰਾਕਟਾਂ ਵਿਚ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਹਾਲਾਂਕਿ ਮੱਤੀ ਵਿਚ ਇਹ ਮੁੱਢਲੀਆਂ ਹੱਥ ਲਿਖਤਾਂ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦੀ, ਪਰ ਮਰਗੁਸ ਅਤੇ ਲੂਕਾ ਸਾਫ਼ ਕਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਸ ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਯਿਸੂ ਦੀ ਡਾਂਟ ਵਿਚ ਇਹ ਫੇਰ ਸੀ। ਇਸ ਪਾਠ ਵਿਚ ਮੱਤੀ ਵਿਚ KJV ਵਿਚ ਅਤੇ NASB ਵਿਚ ਜਿੱਥੇ ਜਿੱਥੇ ਪਾਈ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਉੱਥੋਂ ਅੱਠੜੀ ‘ਹਾਇ’ ਨੂੰ ਸ਼ਾਮਲ ਕਰਾਂਗਾ। <sup>24</sup>ਡੇਵਿਡ ਸਮਿਖ, ਅਵਰ ਲੋੰਡ’ਜ਼ ਅਰਥਲੀ ਲਾਈਫ (ਨਿਊ ਯਾਰਕ: ਜੀ. ਐਚ. ਡੋਰਨ, 1926), 353; ਐਚ. ਆਈ. ਹੇਸਟਰ, ਦ ਹਾਰਟ ਆਫ਼ ਦ ਨਿਊ ਟੈਸਟਾਮੈਂਟ (ਲਿਬਰਟੀ, ਮਿਸ਼ੀਨ: ਕਵਾਲਿਟੀ ਪ੍ਰੈਸ, 1963), 194 ਵਿਚ ਦੁਹਰਾਇਆ ਗਿਆ। <sup>25</sup>ਵਾਰੇਨ ਵਿਅਰਸਬੇ ਨੇ ‘ਹਾਇ’ ਨੂੰ ਮੁਬਾਰਕਬਾਦੀਆਂ ਤੋਂ ਅੱਡ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਵੱਖਰਾ ਢੰਗ ਅਪਨਾਇਆ (ਵਿਅਰਸਬੇ, 84-86)। <sup>26</sup>ਮਸੀਹ ਦੀ ਜਿਦਗੀ, 4 ਕਿਤਾਬ ਵਿਚ “ਇਕ ਅਯਾਲੀ ਦੀ ਪਰਵਾਰ” ਪਾਠ ਵਿਚ ਲੂਕਾ 11:52 ਤੇ ਟਿੱਪਣੀਆਂ ਵੇਖੋ। <sup>27</sup>ਅਸੀਂ ਪੱਕਾ ਨਹੀਂ ਕਹਿ ਸਕਦੇ ਕਿ ਉਹ ਕਿਵੇਂ ‘ਵਿਧਵਾ ਦੇ ਘਰ ਖਾ ਜਾਂਦੇ’ ਸਨ, ਪਰ ਅਸੀਂ ਬੇਈਮਾਨੀ ਵਾਲਾ ਅਜਿਹਾ ਵਿਹਾਰ ਕੁਝ ਬੇਇਪਲਾਕੇ ਵਕੀਲਾਂ ਦਾ ਵੇਖਾਂਗੇ। <sup>28</sup>ਕੋਈ ਰੋਪਰ, ‘ਫੈਕਟਰਜ਼ ਕੰਟ੍ਰਾਕਿਊਟਿੰਗ ਟੁ ਦ ਓਰਿਜਨ ਐਂਡ ਸਕਸੈਂਸ ਆਫ਼ ਦ ਪ੍ਰੀ-ਕ੍ਰਿਸ਼ਿਅਨ ਜਿਉਇਸ਼ ਮਿਸ਼ਨਰੀ ਮੂਵਮੈਂਟ’ (Ph. D. diss., ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਆਫ਼ ਮਿਸ਼ੀਨਨ, 1988), 20-49. <sup>29</sup>ਵਾਕਾਂ ਵਿਚ ‘ਦਾ’ ਦੀ ਇਬਗਰਾਨੀ ਵਰਤੋਂ ‘ਦੇ ਸੁਭਾਅ ਵਾਲਾ’ ਦਾ ਅਰਥ ਦੇਣ ਲਈ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ। ਯਾਕੂਬ ਨੇ ਯਾਕੂਬ 3:6 ਵਿਚ ਜੀਭ ਬਾਰੇ ਅਜਿਹੇ ਹੀ ਵਿਚਾਰ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ ਹੈ। <sup>30</sup>ਪੁਦੀਨਾ ਸਵਾਦ ਲਈ ਵਰਤਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਖਾਣ ਵਿਚ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਦਵਾਈਆਂ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਵੀ ਸੌਂਫ਼ ਅਤੇ ਜੀਰੇ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਸੀ।

<sup>31</sup>‘ਭਾਰਾ’ ਸ਼ਬਦ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਬਾਰੇ ‘ਜਿੱਤ ਗਿਆ … ਅਤੇ ਅੱਜ ਵੀ ਚੈਂਪੀਅਨ!’ ਪਾਠ ਵਿਚ ‘ਹੌਲੇ’ ਅਤੇ ‘ਭਾਰੇ’ ਤੇ ਟਿੱਪਣੀਆਂ ਵੇਖੋ। <sup>32</sup>ਇਸ ਗੱਲਬਾਤ ਵਿਚ ਯਿਸੂ ਨੇ ਦੋ ਵਾਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ‘ਹੇ ਅੰਨ੍ਹੇ ਆਗੁਓ’ ਕਿਹਾ (ਆਇਤਾਂ 16, 24)। ਇਸ ਸ਼ਬਦ ਦੇ ਮਹੱਤਵ ਬਾਰੇ, ਵੇਖੋ ਮੱਤੀ 15:14. <sup>33</sup>‘ਹਾਇ’ ਵਿਚ ਕਾਫ਼ੀ ਮੇਲ ਹੈ, ਪਰ ਪ੍ਰਭੂ ਨੇ ਹੋਰੇਕ ਨੂੰ ਵੱਖ ਵੱਖ ਕਰਕੇ ਦੱਸਣਾ ਮੁਨਾਸਿਬ ਸਮਝਿਆ। <sup>34</sup>ਇਸ ਲਈ ਯਿਸੂ ਨੇ ‘ਹਾਬਲ ਧਰਮੀ ਦੇ ਲੂਹ ਤੋਂ ਲੈ ਕੇ … ਧਰਮੀਆਂ ਦਾ ਜਿੰਨਾ ਲਹੂ ਧਰਤੀ ਉੱਤੇ ਵਹਾਇਆ ਗਿਆ’ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜੀਮੇ ਦੱਸਿਆ (ਮੱਤੀ 23:35)। ਹਾਬਲ ਦੀ ਮੌਤ ਦਾ ਵੇਰਵਾ ਉਤਪਤ 4:8 ਵਿਚ ਹੈ; ਜਕਰਯਾਹ (ਛੋਟਾ ਨਨੀ ਨਹੀਂ) ਦੀ ਮੌਤ ਦਾ ਵੇਰਵਾ 2 ਇਤਿਹਾਸ 24:20-22 ਵਿਚ ਹੈ। ਕਿਉਂਕਿ ਇਬਗਰਾਨੀ ਬਾਈਬਲ ਉਤਪਤ ਤੋਂ ਸੁਰੂ ਕਰਕੇ 2 ਇਤਿਹਾਸ ਤਕ ਸੀ, ਜਿਸ ਕਰਕੇ ‘ਸੁਰੂ ਤੋਂ ਅਖੀਰ ਤਕ’ ਕਹਿਣ ਵਾਂਗ੍ਨੀ ਹੀ ਹੈ। <sup>35</sup>ਰਸੂਲਾਂ ਦੇ ਕੰਮ ਕਿਤਾਬ ਆਇਤ 34 ਤੇ ਚੰਗਾ ਟੀਕਾ ਹੈ। “ਅਪਣੀਆਂ ਸਮਾਜਾਂ ਵਿਚ ਕੋਰੜੇ ਮਾਰੋਗੇ” ਵਾਕ ਤੇ ਧਿਆਨ ਦਿਓ। ਪੌਲਸ ਨੂੰ ਸਿਨਾਗੋਗਾਂ ਵਿਚ ਕਈ ਵਾਰ ਮਾਰਿਆ ਗਿਆ ਸੀ (2 ਕੁਰਿੰਧੀਆਂ 11:23)। <sup>36</sup>ਮੱਤੀ 23:37-39 ਦੇ ਸ਼ਬਦ ਪਿਰੀਆ ਵਿਚ ਰਹਿਣ ਦੰਗਾਨ ਯਿਸੂ ਵੱਲੋਂ ਕਰੇ ਗਏ ਪਹਿਲੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦਾ ਦੁਹਰਾਇਆ ਜਾਣਾ ਸੀ (ਲੂਕਾ 13:34, 35)। <sup>37</sup>ਮੈਂ ਕੁਕੜੀਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਖੰਬਾਂ ਹੇਠ ਆਪਣੇ ਚੂਚਿਆਂ ਨੂੰ ਇਕੱਠੇ ਕਰਦੇ ਵੇਖਿਆ ਹੈ, ਪਰ ਸਾਡੇ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਜਵਾਨਾਂ ਨੇ ਨਹੀਂ ਵੇਖਿਆ ਹੈ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਸੁਣਨ ਵਾਲਿਆਂ ਨੇ ਨਹੀਂ ਵੇਖਿਆ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਦਿਲ ਨੂੰ ਛੂਹ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਦ੍ਰਿਸ਼ ਨੂੰ ਸਮਝਾਉਣ ਲਈ ਕੁਝ ਸਮਾਂ ਲਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। <sup>38</sup>ਵੇਖੋ ਜ਼ਬੂਰ 48:1, 8. <sup>39</sup>ਆਇਤ 38 ਦੀ ਤੁਲਨਾ ਯਿਰਮਿਆਹ 12:7 ਨਾਲ ਕਰੋ। <sup>40</sup>ਇਸ ਕਿਤਾਬ ਵਿਚ ਪਹਿਲਾਂ ਆਏ ਪਾਠ ‘ਹੋਂਦਾ ਨਿੱਕਲੇ ਮੌਕੇ’ ਵਿਚ ਲੂਕਾ 19:41-44 ਤੇ ਟਿੱਪਣੀਆਂ ਵੇਖੋ। ਯਰੂਸਾਲਮ ਦੀ ਆਉਣ ਵਾਲੀ ਤਬਾਹੀ (ਹੈਕਲ ਸਮੇਤ) ਤੇ ਇਸ ਲੜੀ ਵਿਚ ਅਗਲੇ ਕੁਝ ਪਾਠਾਂ ਵਿਚ ਹੋਰ

ਵਿਸਤਾਰ ਨਾਲ ਚਰਚਾ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

<sup>41</sup>ਯੂਨਾਹ ਨੇ ਨੀਨਵਾਹ ਸ਼ਹਿਰ ਦੀ ਬਰਬਾਦੀ ਦੀ ਨਬੂਵਤ ਕੀਤੀ ਸੀ (ਯੂਨਾਹ 3:4); ਪਰ ਜਦ ਲੋਕਾਂ ਨੇ ਤੌਬਾ ਕੀਤੀ, ਤਾਂ ਖੁਦਾ ਨੇ ਉਸ ਸ਼ਹਿਰ ਨੂੰ ਬਰਬਾਦ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ (ਯੂਨਾਹ 3:10)। ਖੁਦਾ ਰਹਿਮ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਖੁਦਾ ਹੈ। <sup>42</sup>ਜ਼ਬੂਰ 118 ਨੂੰ ਮਸੀਹਾ ਸਬੰਧੀ ਜ਼ਬੂਰ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ (ਵੇਖੋ ਰਸੂਲਾਂ ਦੇ ਕੰਮ 4: 11)। ਦਿਨ ਵਿਚ ਪਹਿਲਾਂ, ਮਸੀਹ ਨੇ ਜ਼ਬੂਰ 118 ਦੀ ਆਇਤ 22 ਦੁਹਰਾਈ ਸੀ (ਮੱਤੀ 21:42), ਜਿਸ ਵਿਚ ਨਬੂਵਤ ਸੀ ਕਿ ਰਹਿਬਰ ਉਸ ਨੂੰ ਠਕਰਾਉਣਗੇ। <sup>43</sup>ਮੱਤੀ 23:39 ਅਸਪੱਸ਼ਟ ਹੈ। ਇਸ ਦਾ ਅਰਥ ਹੈ ਕਿ ‘ਮੇਰੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਤੁਸੀਂ ਮੈਂਨੂੰ ਤਦ ਤਕ ਦੁਬਾਰਾ ਨਹੀਂ ਵੇਖੋਗੇ ਜਦ ਤਕ ਮੈਂ ਨਿਆਂ ਵਿਚ ਨਹੀਂ ਆਉਂਦਾ (ਜੋ ਯਰੂਸਾਲਮ ਦੀ ਬਰਬਾਦੀ ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ)। ਪਰ ਜ਼ਬੂਰ 118:26 ਨਾਂਹ ਪੱਖੀ ਨਹੀਂ, ਹਾਂ ਪੱਖੀ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਇਸ ਆਇਤ ਦੀ ਹਾਂ ਪੱਖੀ ਵਿਆਖਿਆ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਸ਼ਹਿਰ ਦੀ ਸਥਤ ਹਾਲਤ ਵੀ ਧਿਆਨ ਵਿਚ ਰੱਖਣੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ਯਿਸੂ ਵੱਲੋਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀ ਹਾਲਤ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਦੀ ਥੋੜ੍ਹੀ ਜਿਹੀ ਆਸ ਸੀ। ਇਸ ਆਇਤ ਵਿਚ ਇਕ ਆਖਰੀ ਟਿੱਪਣੀ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਇਹ ਨਹੀਂ ਦੱਸਦੀ ਕਿ ਯਿਸੂ ਇਕ ਦਿਨ ਹਜ਼ਾਰ ਸਾਲ ਤਕ ਰਾਜ ਕਰਨ ਲਈ ਧਰਤੀ ਤੇ ਦੁਬਾਰਾ ਆਵੇਗਾ, ਜਦ ਯਰੂਸਾਲਮ ਵਿਚ ਉਸਦਾ ਸੁਆਗਤ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਆਰ. ਟੀ. ਵਾਂਸ ਨੇ ਲਿਖਿਆ ਹੈ, ‘‘ਜਦ ਤਕ ਤੁਸੀਂ ਨਾ ਕਹੋਗੇ ਯੂਨਾਨੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਚ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿਚ ਇਕ ਪੱਕੀ ਨਬੂਵਤ ਦੀ ਥਾਂ ਅਨਿਸ਼ਚਿਤ ਸੰਭਾਵਨਾ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਵਿਖਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਰਹੇਗਾ; ... ਅਜਿਹਾ ਕੋਈ ਵਾਅਦਾ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਸ਼ਰਤ ਪੂਰੀ ਹੀ ਹੋਵੇਗੀ।’’ ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਉਸ ਨੇ ਲਿਖਿਆ ਹੈ ਕਿ ‘‘ਭਵਿੱਖ ਵਿਚ ਤੌਬਾ ਦੀ ਨਬੂਵਤ ਅਧਿਆਇ 23 ਦੇ ਵਿਚਾਰ ਨੂੰ ਅੜੀਂਰ ਤਕ ਬਣਾਈ ਰੱਖਣ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਹੀ ਨਹੀਂ (ਜਿਸਦਾ ਇਹ ਸਿਖਰ ਹੈ), ਬਲਕਿ [ਮੱਤੀ ਰਾਹੀਂ ਦਿੱਤੀ] ਇੰਜੀਲ [ਦੋ ਵਿਰਤਾਂਤਾਂ] ਦੇ ਨਜ਼ਗੀਏ ਨਾਲ ਵੀ ਹੋਵੇਗੀ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਬਾਰ ਬਾਰ ਇਸਰਾਏਲ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਵਾਲੇ ਆਖਰੀ ਮੌਕੇ ਤੇ ਖੁਦਾ ਦੇ ਇਕ ਅੰਤਰ-ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ (8: 11–12; 12:38–45; 21:40–43; 22:7; 23:32–36; ਆਦਿ)। ... ਲਈ ਜਿਸ ਨਾਲ ਆਇਤ ਸੁਰੂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਸਾਫ਼ ਤੌਰ ਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਆਇਤ 38 ਵਿਚ ਖੁਦਾ ਦੇ ਆਪਣਾ ਘਰ ਛੱਡਣ ਨਾਲ ਜੋੜਦਾ ਹੈ’’ (ਆਰ. ਟੀ. ਵਾਂਸ, ਦ ਗੱਸਪਲ ਅਕਾਰਡਿੰਗ ਟ ਸੈਕਿਊਰੀ [ਗੈੰਡ ਰੈਪਿਡਸ, ਮਿਸ਼ਨ: ਵਿਲੀਅਮ ਬੀ. ਈਰਡਸੈਂਸ ਪਬਲਿਸ਼ਿੰਗ ਕੰ., 1985], 332–33)। <sup>44</sup>ਮੈਂ ਕੁਝ ਸੰਭਾਵਿਤ ਪ੍ਰਸੰਗਿਕਤਾ ਦਿੱਤੀਆਂ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਵਿਸਤਾਰ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਜਾਂ ਆਪਣੇ ਸੁਣਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ਹਿਸਾਬ ਨਾਲ ਹੋਰ ਪ੍ਰਸੰਗਿਕਤਾਵਾਂ ਦੇ ਸਕਦੇ ਹੋ। <sup>45</sup>ਤੁਹਾਨੂੰ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਗੈਰ ਮਸੀਹੀ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਦੱਸੋ ਕਿ ਉਹ ਕਿਵੇਂ ਕਬੂਲ ਕਰਨ (ਮਰਕੁਸ 16:15, 16; ਰਸੂਲਾਂ ਦੇ ਕੰਮ 2:38) ਅਤੇ ਬੇਪਤਰਤੀਤੇ ਮਸੀਹੀ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਦੱਸੋ ਕਿ ਉਹ ਕਿਵੇਂ ਖੁਦਾ ਕੋਲ ਵਾਪਸ ਆ ਸਕਦੇ ਹਨ (ਰਸੂਲਾਂ ਦੇ ਕੰਮ 8:22; 1 ਯੂਹੀਨਾ 1:9; ਯਾਕੂਬ 5:16)।